

《2021年12月份商品住宅销售价格环比呈降势 同比涨幅回落》

1月15日，国家统计局发布2021年12月份70个大中城市商品住宅销售价格变动情况。



图片来源：中国日报

China continued to see a generally stable housing market in December 2021, with home prices in 70 major cities showing slight month-on-month declines, official data showed Saturday.

2021年12月份，70个大中城市商品住宅销售价格环比总体延续四季度以来的下降态势。

New home prices in four first-tier cities -- Beijing, Shanghai, Shenzhen and Guangzhou -- edged down 0.1 percent month-on-month on average in December although price movements diverged, according to data from the National Bureau of Statistics (NBS).

据测算，12月份，一线城市新建商品住宅销售价格环比由上月持平转为下降0.1%。

New home prices in Beijing were largely flat from a month earlier, while Shanghai reported a 0.4-percent increase. Prices in Guangzhou and Shenzhen fell 0.6 percent and 0.1 percent, respectively.

其中，北京环比持平，上海上涨0.4%，广州、深圳分别下降0.6%和0.1%。

Contrary to the general cooling of prices for new buildings, prices in the second-hand home market in the four cities picked up 0.1 percent month-on-month in December.

一线城市二手住宅销售价格环比上涨0.1%。

In the 31 second-tier and 35 third-tier cities, new home prices dropped 0.3 percent month-on-month in both markets.

二线城市和三线城市新建商品住宅销售价格环比均下降0.3%。

On a year-on-year basis, new home prices in first-tier cities rose 4.4 percent in December, down from the 4.8-percent growth seen in November, while those in second-tier and third-tier cities went up 2.8 percent and 0.9 percent, respectively.

据测算，12月份，一线城市新建商品住宅销售价格同比上涨4.4%，涨幅比上月分别回落0.4。二线城市新建商品住宅销售价格同比上涨2.8%。三线城市新建商品住宅同比上涨0.9%。

"In general, home prices in the 70 monitored cities have continued the declining trend seen since the fourth quarter of last year," said Sheng Guoqing, a senior NBS statistician.

对此，国家统计局城市司首席统计师绳国庆解读称，2021年12月份，70个大中城市商品住宅销售价格环比总体延续四季度以来的下降态势，同比涨幅回落。

【相关词汇】

住宅价格：home price

一线城市：first-tier cities

同比:year-on-year

参考来源：中国日报、新华社

编辑：Kirsten